

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú: Ing. Peter Dominik

Ing. Rastislav Klein

kontaktné miesto: SME pobočka Poprad

adresa: 1. mája 23, 058 01 Poprad

a

Mesto Spišské Podhradie

so sídlom: Mariánske nám. 37, 053 04 Spišské Podhradie

IČO: 00 329 622

e-mailová adresa: ekonom@spisskepohradie.sk

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: MVDr. Michal Kapusta, primátor mesta

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)
uzavierajú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení túto
Zmluvu o účelovom úvere č. 0265/23/08743
(ďalej len „Zmluva“).

Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Banky (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“) a Úverové obchodné podmienky ČSOB (ďalej len „ÚOP“). Odlišné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred znením Obchodných podmienok Banky a ÚOP. Podpisom Zmluvy Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky a s ÚOP a súhlasí s ich obsahom.

Článok I.

Výška, účel a podmienky čerpania úveru

- 1) Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou účelového úveru do výšky úverového limitu =420.000,-EUR (ďalej len "Úverový limit"). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve do 20.12.2023.
V prípade, že Úverový limit nebude Klientom čerpaný v dohodnutom období čerpania, zaniká platnosť Zmluvy bez povinnosti Zmluvných strán uzatvárať k Zmluve dodatok.
Banka poskytuje úver Klientovi na:
 - a) financovanie a refinancovanie kapitálových výdavkov Klienta v rokoch 2022 a 2023 v oblastiach týkajúcich sa vybudovania sietí, výstavby ihrísk;
 - b) financovanie a refinancovanie bežných výdavkov Klienta v oblastiach týkajúcich sa energií, v oblastiach týkajúcich sa zberu, prepravy a likvidácie odpadov, servisu dopravných prostriedkov, opráv bytov maximálne do výšky =211.000,-EUR.
- 2) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané po splnení všeobecných podmienok čerpania uvedených v ÚOP, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru a po tom ako:
 - a) bolo predložené potvrdenie o zverejnení Zmluvy v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení,
 - b) bol predložený upravený rozpočet na rok 2023 so zapracovaným úverom poskytnutým v zmysle tejto Zmluvy,
 - c) bolo predložené Uznesenie mestského zastupiteľstva o prijatí úveru poskytovaného Bankou,
 - d) účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli

jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za takým účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie doplňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú.

- 3) Úver bude čerpaný formou prevodu z úverového účtu Klienta vedeného Bankou v minimálnej výške =2.000,-EUR (s výnimkou posledného čerpania do výšky zostatku Úverového limitu) do výšky faktúry vrátane DPH nasledovne:

A) v prípade kapitálových výdavkov a to:

- a) formou financovania - v prospech účtu Klienta uvedeného v ods. 4) Článku Úročenie, splácanie, poplatky Zmluvy alebo v prospech účtu dodávateľa, a to po predložení:
- i) dokumentov preukazujúcich účel úveru a to faktúr, prípadne iných relevantných dokladov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čerpania úveru,
 - ii) žiadosti Klienta o čerpanie úveru, ktorá bude obsahovať:
 - sumu čerpania úveru
 - číslo účtu, na ktorý má byť smerované dané čerpanie úveru,
 - iii) prevodného príkazu z Účtu Klienta na účet dodávateľa vo výške jednotlivého čerpania úveru – platí iba v prípade čerpania v prospech Účtu Klienta;
- b) formou refundácie - v prospech účtu Klienta uvedeného v ods. 4) Článku Úročenie, splácanie, poplatky Zmluvy, a to po predložení:
- i) dokumentov preukazujúcich účel úveru a to faktúr, prípadne iných relevantných dokladov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čerpania úveru, pričom Banka akceptuje faktúry vystavené maximálne 6 mesiacov pred dňom požadovaného čerpania úveru,
 - ii) dokumentov preukazujúcich úhradu z vlastných zdrojov Klienta, napr. výpis z účtu,
 - iii) žiadosti Klienta o čerpanie úveru, ktorá bude obsahovať:
 - sumu čerpania úveru
 - číslo účtu, na ktorý má byť smerované dané čerpanie úveru;

B) v prípade bežných výdavkov, maximálne do výšky =211.000,-EUR a to:

- a) formou financovania - v prospech účtu Klienta uvedeného v ods. 4) Článku Úročenie, splácanie, poplatky Zmluvy alebo v prospech účtu dodávateľa, a to po predložení:
- i) dokumentov preukazujúcich účel úveru a to faktúr, prípadne iných relevantných dokladov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čerpania úveru,
 - ii) žiadosti Klienta o čerpanie úveru, ktorá bude obsahovať:
 - konkrétnu oblasť financovania v zmysle Uznesenia mestského zastupiteľstva o prijatí úveru
 - sumu čerpania úveru
 - číslo účtu, na ktorý má byť smerované dané čerpanie úveru,
 - iii) prevodného príkazu z Účtu Klienta na účet dodávateľa vo výške jednotlivého čerpania úveru – platí iba v prípade čerpania v prospech Účtu Klienta;
- b) formou refundácie - v prospech účtu Klienta uvedeného v ods. 4) Článku Úročenie, splácanie, poplatky Zmluvy, a to po predložení:
- i) dokumentov preukazujúcich účel úveru a to faktúr, prípadne iných relevantných dokladov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čerpania úveru, pričom Banka

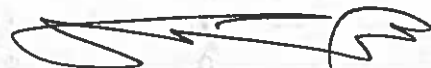
- akceptuje faktúry vystavené maximálne 6 mesiacov pred dňom požadovaného čerpania úveru,
- ii) dokumentov preukazujúcich úhradu z vlastných zdrojov Klienta, napr. výpis z účtu,
 - iii) žiadosti Klienta o čerpanie úveru, ktorá bude obsahovať:
 - konkrétnu oblasť financovania v zmysle Uznesenia mestského zastupiteľstva o prijatí úveru
 - sumu čerpania úveru
 - číslo účtu, na ktorý má byť smerované dané čerpanie úveru.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že sumy neprevyšujúce =2.000,-EUR Klient uhradí najskôr z vlastných zdrojov a následne po tom, ako súčet súm úhrad prevyší =2.000,-EUR Klient môže požiadať Banku o refundáciu ním uhradených prostriedkov. Klient je povinný predložiť Banke dokumenty preukazujúce splnenie účelu úveru (faktúry, resp. zmluvy) a doklad preukazujúci ich úhradu.

Článok II.

Úročenie, splácanie, poplatky

- 1) Úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 1-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to vždy dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,95 % p.a.. Úroková sadzba dohodnutá týmto spôsobom je v danej výške platná vždy pre príslušné obdobie fixácie.
- 2) Prvé obdobie fixácie začína dňom podpísania Zmluvy a končí v 19. deň nasledujúceho mesiaca. Prvým dňom nasledujúcim po skončení prvého obdobia fixácie sa začína beh ďalších období fixácie, začínajúcich vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končiacich vždy 19. deň nasledujúceho mesiaca. Pokiaľ by 20. deň kalendárneho mesiaca pripadol na iný než pracovný deň, predlžuje sa trvanie príslušného obdobia fixácie mimoriadne v tomto období fixácie do dňa predchádzajúceho najbližšiemu nasledujúcemu pracovnému dňu. Posledné obdobie fixácie končí dňom predchádzajúcim dňu konečnej splatnosti úveru. V prípade omeškania Klienta so splácaním trvajúcim po dni konečnej splatnosti úveru posledné obdobie fixácie pokračuje a trvá do úplného splatenia všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy. Úrok vypočítaný Bankou z poskytnutých peňažných prostriedkov v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť vždy v 20. deň kalendárneho mesiaca (pokiaľ by tento deň pripadol na iný než pracovný deň, tak potom mimoriadne v najbližší nasledujúci pracovný deň) a v deň konečnej splatnosti úveru.
- 3) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných mesačných splátkach nasledovne:
 - a) dňa 20.02.2024 bude výška splátky istiny =50.000,-EUR,
 - b) v období od 20.01.2025 do dňa 22.11.2038 so splatnosťou vždy k 20. dňu každého kalendárneho mesiaca, alebo ak prípadne tento deň na iný ako pracovný deň, tak so splatnosťou k najbližšiemu pracovnému dňu po tomto dni bude výška splátky istiny =2.202,-EUR,
 - c) dňa 20.12.2038 bude výška splátky v odlišnej výške, ktorá bude vypočítaná ako rozdiel celkovej skutočnej čiastky peňažných prostriedkov, ktoré Klient vyčerpal z Úverového limitu a súčtu výšky predchádzajúcich rovnomerných splátok úveruDeň konečnej splatnosti úveru je 20.12.2038.
- 4) Akékoľvek peňažné čiastky splatné podľa Zmluvy sa zaväzuje Klient zaplatiť v deň ich splatnosti a v prípade omeškania so splatením sa Klient zaväzuje uhradiť Banke úrok z omeškania vo výške 15% p.a.. Klient sa zaväzuje vytvárať k dňom splatnosti dostatočné peňažné krytie na účte Klienta č. SK89 7500 0000 0040 2118 8055 vedenom Bankou (ďalej len „Účet“).
- 5) Klient sa zaväzuje uhradiť Banke jednorazový spracovateľský poplatok vo výške =420,-EUR. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti tohto poplatku do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti Zmluvy.

Článok III.



Zabezpečenie

Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky do výšky Úverového limitu budú poskytnuté bez zabezpečenia.

Článok IV.

Vyhlásenia, záväzky, oprávnenia Banky a osobitné ustanovenia

- 1) Klient vyhlasuje, že plní povinnosti uvedené v ÚOP, jeho vyhlásenia obsiahnuté v Prílohe č. 1 sú aktuálne, pravdivé, úplné a ďalej vyhlasuje, že:
 - a) účel financovania podľa Zmluvy, Klient ani žiadna osoba priamo alebo nepriamo ovládajúca Klienta, ovládaná Klientom alebo osoba ovládaná rovnakou osobou ako Klient (ďalej len „Člen skupiny Klienta“) nepodlieha domácim alebo medzinárodným sankciám podľa zákona o vykonávaní medzinárodných sankcií, platného v Slovenskej republike alebo podľa iného právneho predpisu, rozhodnutia, regulácie alebo dohody, záväzného v Slovenskej republike (ďalej len „Medzinárodné sankcie“);
 - b) Klient, každý Člen skupiny Klienta ako aj členovia ich štatutárnych orgánov, zamestnanci a ostatní zástupcovia, vykonávajú svoju činnosť v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu proti úplatkárstvu, korupcii, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ochranu pred financovaním terorizmu a majú spracované a dodržiavajú relevantné interné politiky, zabezpečujúce dodržiavanie takých právnych predpisov.
- 2) Klient sa zaväzuje plniť povinnosti uvedené v ÚOP a ďalej sa zaväzuje, že:
 - a) bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke minimálne 90 % svojich príjmov za každý kalendárny rok;
 - b) bude schvaľovať rozpočet mesta so saldom bežného rozpočtu, očisteným o vylúčenie z prebytku bežného rozpočtu, minimálne vo výške splátky istín z návratných zdrojov financovania.
- 3) Okrem prípadov porušenia Zmluvy obsiahnutých v ÚOP budú rovnako za porušenie Zmluvy považované tiež nasledovné skutočnosti:
 - a) porušenie ktoréhokoľvek záväzku dohodnutého v ods. 2) tohoto Článku Zmluvy;
 - b) Celková suma dlhu obce alebo vyššieho územného celku prekročí 50 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
 - c) Suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov prekročí v príslušnom rozpočtovom roku 25 % skutočných bežných príjmov prechádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia.
- 4) Ak nastane prípad porušenia Zmluvy je Banka, okrem oprávnení uvedených v ÚOP, oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške =500,-EUR. Banka je oprávnená výšku zmluvnej pokuty znížiť v závislosti od závažnosti a miery porušenia ustanovení Zmluvy. Závažnosť a mieru posudzuje Banka.
- 5) Osobitné ustanovenia:
 - a) na Zmluvu sa nevzťahuje ustanovenie bodu 16 písm. p) ÚOP
 - b) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu 16 písm. l) ÚOP nahrádza nasledovným:
„Klient bez predchádzajúcej písomnej informácie zaslanej Banke predal, previedol, vložil do majetku iných obchodných spoločností alebo sa inak zbavil podstatnej časti svojho majetku (netýka sa obežných aktív v účtovnom pojatí podľa všeobecne záväzných predpisov za podmienok bežných v obchodnom styku).“
 - c) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu 16 písm. n) ÚOP nahrádza nasledovným:
„Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne, najneskôr však do 14 dní o tom, že zriadil účet v inej banke či peňažnom ústave.“
 - d) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu 16 písm. o) ÚOP nahrádza nasledovným:
„Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne o tom, že si zaobstaral dlhodobý hmotný a/alebo nehmotný majetok (v účtovnom pojatí podľa právnych predpisov) a/alebo podielové cenné papiere a/alebo podiely a/alebo uzavrel lízingovú zmluvu (zmluvu o kúpe prenajatej veci) ako nájomca.“
- 6) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Klientom Banke podľa bodu 2) Prílohy č. 1 Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách v platnom znení všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy vrátane

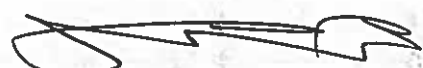
príslušných úrokov za celú dobu dohodnutého trvania úverového vzťahu podľa Zmluvy stávajú splatnými ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela. Banka následne v písomnom oznámení o tejto skutočnosti adresovanom Klientovi uvedie deň splatnosti i výšku splatných pohľadávok Banky vyplývajúcich zo Zmluvy.

- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Klient v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči Banke, môže Banka svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"). Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že Banka môže postupníkovi poskytnúť informáciu a doklady, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva a ktoré by mohli obsahovať osobné údaje alebo údaje, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva Klienta, pokiaľ sa tieto týkajú postupovanej pohľadávky alebo súvisia s jej existenciou alebo s jej vymáhaním
- 8) Banka je oprávnená započítať svoje splatné pohľadávky voči Klientovi voči akýmkoľvek splatným alebo nesplatným pohľadávkam Klienta voči Banke, a to aj voči pohľadávkam Klienta voči Banke vzniknutých Klientovi v súvislosti s vedením jeho účtov a jednorazových vkladov v Banke. Klient nie je oprávnený jednostranne započítať akékoľvek svoje pohľadávky voči Banke voči pohľadávkam Banky voči Klientovi.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku, okrem Obchodných podmienok Banky a ÚOP, ktoré je možné meniť spôsobom v nich uvedeným.
- 2) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany potvrdzujú, že práva a povinnosti, ktoré im z tejto Zmluvy vyplývajú sú platné, právne účinné a vymožiteľné v príslušných jurisdikciách.
- 3) Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v listinnej podobe, bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu. Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v elektronickej podobe, bola podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom a bola vyhotovená v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicky doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami na ich e-mailové adresy pre elektronické doručovanie. Písomnosti v listinnej alebo v elektronickej podobe zasiela odosielač Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na príslušnú adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielačkej Zmluvnej strane ako zmenu takej svojej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien takýchto adries nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle. Klient podpisom Zmluvy vyjadruje svoj súhlas, že s ním Banka môže komunikovať aj elektronickou formou.
- 5) Každá osoba podpisujúca túto Zmluvu kvalifikovaným elektronickým podpisom potvrdzuje, že dostatočne ovláda slovenský jazyk a obsahu Zmluvy v plnom rozsahu porozumela, resp., že bola oboznámená s obsahom Zmluvy (obsah Zmluvy jej bol preložený /pretlmočený osobou ktorej dôveruje) a súhlasí s jej obsahom.



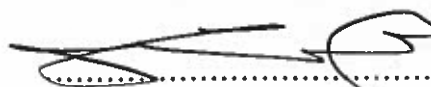
V prílohe:

Príloha č. 1 - Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.

Príloha č. 2 - Predkladanie Dokumentov

V Poprade, dňa ...27.03.2023...

V SP. PODHRADÍ, dňa 27.03.2023

Československá obchodná banka, a.s.
Ing. Peter Dominik Ing. Rastislav Klein
.....
Banka
Československá obchodná banka, a.s.
Žitkova 11
811 02 Bratislava
-588-Mesto Spišské Podhradie
MVDr. Michal Kapusta, primátor mesta
.....
KlientPreukázanie totožnosti podpisujúceho:

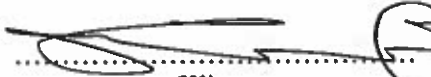
Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: 114 488 452

Platnosť dokladu totožnosti do: 31.12.2031

Preukázanie verifikoval: 

dňa: 27.03.2023

Mestské zastupiteľstvo rozhodlo o uzatvorení Zmluvy na svojom zasadnutí dňa 23.2.2023.
Klient zároveň týmto vyhlásením v zmysle ustanovenia § 11 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení potvrdzuje splnenie podmienok požadovaných právnymi predpismi pre platné prijatie úveru podľa Zmluvy.

Mesto Spišské Podhradie
MVDr. Michal Kapusta, primátor mesta
.....
KlientPreukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: 114 488 452

Platnosť dokladu totožnosti do: 31.12.2031

Preukázanie verifikoval: 

dňa: 27.03.2023

Klient prevzal:

- ☐ Osobne v listinnej podobe
☒ Zaslaním elektronickou poštou na e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve
1. Všeobecné obchodné podmienky
 2. Úverové obchodné podmienky

Dátum podpisu: ...27.03.2023


.....
Klient

Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.
(ďalej len „Vyhlásenie klienta ČSOB“)

Klient

Mesto Spišské Podhradie
so sídlom: Mariánske nám. 37, 05304 Spišské Podhradie, IČO: 00329622 (ďalej len "Klient")
ktorého zastupuje: MVDr. Michal Kapusta, primátor mesta

vyhlasuje, že

*

- 1) ☐ je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky riadne zapísanou v obchodnom registri, a predložil Banke aktuálny výpis z obchodného registra príslušného súdu a doložil Banke všetky prípadné skutočnosti doteraz nezapísané v obchodnom registri;
☐ je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky ako
☒ je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky ako mesto/obec;
☐ iné (špecifikovať) _____;

- 2) nemá osobitný vzťah k Československej obchodnej banke, a. s., Žitkova 11, 811 02 Bratislava podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné;

- 3) nie je v úpadku, úpadok mu nehrozí a nemá ani žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy s výnimkou nižšie uvedených záväzkov (v prípade potreby je možné zoznam záväzkov v rovnakej štruktúre informácií uviesť do samostatnej prílohy Vyhlásenia klienta ČSOB:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/iné označenie veriteľa	IČO/dátum narodenia	výška záväzku po splatnosti celkom	dobu omeškania
nie			

- 4) nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené alebo mu hrozilo súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol negatívne ovplyvniť jeho finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Klientovi, alebo voči tretím osobám, za ktoré poskytol Klient akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov, s výnimkou konaní uvedených nižšie (v prípade potreby je možné zoznam konaní v rovnakej štruktúre informácií uviesť do samostatnej prílohy Vyhlásenia klienta ČSOB:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/iné označenie protistrany/IČO/dátum narodenia	konanie začaté/hrozí voči Klientovi/tretej	celková výška čiastky, ktorá je predmetom sporu	druh konania súdne/rozhodcovské/konkurzné/iné
---	--	---	---

*) Krížikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu

••) Nehodí sa sa prekráť

V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, spod.

nie	osobe (uviesť)	(uviesť aké)

5)

neposkytol žiadne zabezpečenie za záväzky tretích osôb (vrátane notárskej zápisnice a blankozmenky) a jeho majetok nie je zaťažený záložnými právami ani inými vecnými právami okrem zabezpečenia a práv zriadených v prospech Banky a zabezpečenia a práv uvedených nižšie:

druh zabezpečenia či práva (Záložné právo, Vecné bremeno, Vyhlásenie ručiteľ'a, Blankozmenka, Notárska zápisnica s exekučným titulom, iné)	dĺžnik (obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/IČO/dátum narodenia)	záložný veriteľ (obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/IČO/dátum narodenia)	záloh	výška zabezpečovanej pohľadávky
ZP na nehnuteľnosť	Mesto Spišské Podhradie	ŠFRB	s.č. 797, LV č.1	16,9 tis. EUR
ZP na nehnuteľnosť	Mesto Spišské Podhradie	ŠFRB	s.č. 797, LV č.1	30,7 tis. EUR
Blankozmenka	Mesto Spišské Podhradie	Prima banka	Blankozmenka	14,2 tis. EUR
Blankozmenka	Mesto Spišské Podhradie	VUB	Blankozmenka	256,4 tis. EUR

6)

má viac ako 10% majetkovú účasť na základnom imaní alebo disponuje viac ako 10% podielom na hlasovacích právach nasledovných tretích osôb:

obchodná spoločnosť	IČO	výška podielu v %
EKOVER s.r.o.	31 691 021	12,8

7)

jeho hlavný spoločníci (s podielom viac ako 10% na jeho základnom imaní alebo hlasovacích právach) sú nasledujúce tretie osoby:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/dátum narodenia	výška podielu v %
n/a		

8)

jeho hlavný spoločníci uvedení v bode 7) tohto Vyhlásenia klienta ČSOB majú majetkový podiel vyšší ako 10% na základnom imaní alebo disponujú viac ako 10%

*) Kritériom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
 **) Nehodí sa sa preškrtnúť

V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

podielom na hlasovacích právach v nasledujúcich tretích osobách:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko spoločníkov	IČO a obchodná spoločnosť tretiej osoby, v ktorej majú podiel	výška podielu v %
n/a		

9) má postavenie ovládajúcej osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka iba vo vzťahu k nasledujúcim tretím osobám:

obchodná spoločnosť	IČO	tvorí koncern/netvorí koncern
nie		

pričom mu nie sú známe skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by získanie takéhoto vzťahu k ďalším subjektom mali alebo mohli vyvolať;

10) má postavenie ovládanej osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka iba vo vzťahu k nasledujúcim tretím osobám:

obchodná spoločnosť	IČO	tvorí koncern/netvorí koncern
nie		

pričom mu nie sú známe skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by získanie takéhoto vzťahu k ďalším subjektom mali alebo mohli vyvolať;

11) uzavrel dohodu o výkone hlasovacích práv v zmysle § 66a Obchodného zákonníka iba s nasledujúcimi tretími osobami:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO / Dátum narodenia	riadená/riadiaca
nie		

*) Křížkom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu

**) Nehodniace sa preškrtnite

V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

- 12) uzavrel zmluvu o prevode zisku iba s nasledujúcimi osobami:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/dátum narodenia	riadená/riadiaca
nie		

- 13) má povinnosť urobiť (popríklad urobiť) ponuku na prevzatie cenných papierov v zmysle ustanovení Zákona o cenných papieroch a / alebo ponuku na odkúpenie cenných papierov v zmysle Zákona o cenných papieroch len v prípade nasledujúcich spoločností:

obchodná spoločnosť	IČO
nie	

- 14) jednotliví členovia štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osoby, ktoré sa podieľajú na riadení Klienta inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, sú súčasne členmi štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osobami, ktoré sa podieľajú na riadení inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, nasledujúcich tretích osôb:

meno a priezvisko dátum narodenia a jeho funkcie	obchodná spoločnosť a IČO tretej osoby
MVDr. Michal Kapusta, člen dozornej rady PVS	Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s., IČO: 36 485 250

- 15) (Právnické osoby)
nie je zmluvnou stranou a nepodieľa sa na žiadnej obchodnej či finančnej transakcii s:
i) fyzickými osobami, ktoré sa priamo či nepriamo podieľajú na vedení a riadení Klienta, a/alebo
ii) fyzickými osobami blízkymi osobám uvedeným pod písm. i), a/alebo
iii) právnickými osobami, u ktorých osoby uvedené pod písm. i) a ii) majú majetkový podiel väčší ako 1 % na základnom imaní s výnimkou:
(Obce, mestá)
nie je zmluvnou stranou a nepodieľa sa na žiadnej obchodnej či finančnej transakcii s:

*) Krížikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
**) Nehodniace sa preškrtnúť
V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

i) členmi zastupiteľstva Klienta, a/alebo

ii) fyzickými osobami blízkymi osobám uvedeným pod písm. i), a/alebo

iii) právnickými osobami, u ktorých osoby uvedené pod písm. i) a ii) majú majetkový podiel väčší ako 1 % na základnom imaní, s výnimkou:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/dátum narodenia	Popis transakcie
EKOVER s.r.o.	31 691 021	odpadové hospodárstvo
Podtatranská vodárenská spoločnosť a.s.	36 601 934	dodávka vody, kanalizácia

16) uzavrel zmluvu o tichom spoločenstve v zmysle § 673 a nasl. Obchodného zákonníka iba s nasledujúcimi tretími osobami:

obchodná spoločnosť	IČO
nie	

17) poskytol finančné, tovarové alebo iné úvery alebo pôžičky (okrem krátkodobých obchodných úverov vyplývajúcich z bežných dodávok tovaru alebo služieb v rámci predmetu podnikania Klienta a najviac v obvyklom rozsahu a lehotách splatnosti) iba nasledujúcim tretím osobám:

typ úveru/pôžičky	IČO/dátum narodenia, obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	výška úveru/pôžičky celkom	konečná splatnosť
nie			

18) za záväzky Klienta poskytli zabezpečenie iba nasledujúce tretie osoby:

typ zabezpečenia	IČO/dátum narodenia, obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	výška záväzku celkom	ukončenie platnosti
nie			

*) Krížikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu

**) Nehodliace sa preškrtnite

V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

--	--

19) nemá účty vedené v iných bankách ani peňažných ústavoch s výnimkou účtov:

Banka/peňažný ústav	číslo účtu/IBAN
VUB, a.s.	SK79020000000000031427592a ďalšie
Prima banka	SK4456000000000003412485001a ďalšie
SLSP	SK490900000000000522118305 a ďalšie

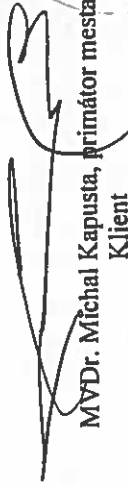
20) nečerpá úvery, pôžičky, lízinky, ani finančné výpomoci od iných bánk alebo peňažných ústavov ani iných subjektov, s výnimkou úverov, pôžičiek, lízingov a finančných výpomocí:

Banka/peňažný ústav/iný subjekt	suma a mena úveru	splatnosť
Prima banka	14,2 tis. EUR	06/2024
ŠFRB	16,9 tis. EUR	10/2031
ŠFRB	30,7 tis. EUR	01/2036
VUB	256,4 tis. EUR	06/2029

21) (vyplní sa v prípade obce alebo mesta) zastupiteľstvo rozhodlo o uzavretí Zmluvy na svojom zasadnutí dňa.

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Vyhlásení klienta ČSOB sú pravdivé, aktuálne a úplné.
 Klient sa zaväzuje, že bude Banku informovať písomnou formou neodkladne, najneskoršie však do 14 dní od ich vzniku o tom, že došlo k zmenám skutočností uvedených v tomto Vyhlásení klienta ČSOB.

V Spišskom Podhradí dňa 27. 03. 2023


 MVDr. Michal Kapusta, primátor mesta
 Klient
 Overenie podpisu/totožnosti:

Druh a číslo dokladu: OPČ: MH 788752
 Vydal: LEVOC
 Platnosť do: 3.8.2037



*) Křížikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
 **) Nehodí sa preškrtnúť
 V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

Predkladanie Dokumentov

Požadované doklady je možné predkladať aj v elektronickej forme, pri verejne dostupných údajoch môže Klient informovať Banku formou odkazu na príslušnú oficiálnu webovú stránku (verejná časť Registra účtovných závierok, Rozpočet.sk, webstránka Klienta).

Klient sa zaväzuje v zmysle bodu 15., písm. f) ÚOP, pravidelne predkladať:

- **ročne, najneskôr do 60. dňa príslušného kalendárneho roka:**
 - súvahu podľa platných účtovných predpisov
 - výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
 - finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12
 - finančný výkaz o dlhových nástrojoch a vybraných záväzkoch FIN 5-04
 - finančný výkaz o bankových účtoch a záväzkoch obcí, vyšších územných celkov a nimi zriadených rozpočtových organizácií FIN 6-04
- **ročne, najneskôr do 31.07. príslušného kalendárneho roka:**
 - záverečný účet Klienta
 - správu audítora
- **ročne, najneskôr do 35 dní od schválenia v zastupiteľstve:**
 - rozpočet pre nasledujúce rozpočtové obdobie
 - zmeny v schválených rozpočtoch
- **na požiadanie Banky, a to do 10 dní od vyžiadania:**
 - ďalšie doklady súvisiace s finančnou situáciou Klienta, najmä výkazy informujúce o stave a štruktúre dlhu a záväzkoch Klienta, ktoré sú potrebné pre výpočet zákonnej zadlženosti, resp. zavedenia ozdravného režimu/nútenej správy
 - časovú štruktúru pohľadávok

